

D O D A T O K č. 02757/2012-PNZ -P40612/10.02
k nájomnej zmluve č. PNZ –P40612/10.00

uzatvorený medzi :

Čl. I
Zmluvné strany

Prenajíateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36
štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka
Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky
zastúpený riaditeľkou Regionálneho odboru SPF Trebišov Ing. Alenou Koškovou,
podľa poverenia č. j. DE/2012/054817-110, zo dňa 13.11.2012
bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
číslo účtu: 7000001638/8180
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B

(ďalej len "prenajíateľ")

a

Nájomca:

TOKAJ CROWN s. r. o.

sídlo: 0776 82 Malá Bara 52
štatutárny orgán: Štefan Duč, konateľ
bankové spojenie: OTP Banka Slovensko a.s. pob. Trebišov
číslo účtu: 11831221/5200
IČO: 45 384 550
DIČ: 2022969245
IČ DPH: SK2022969245
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Košice I, Oddiel: Sro, vložka číslo: 24948/V

(ďalej len "nájomca")

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov,
poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších
predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve:

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2012 a nasledujúce roky na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2012

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2012, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov **26,2101 ha**
z toho: **vlastnícky doloženej pôdy** **16,9516 ha**

Prenájom od SPF celkom **9,2585 ha**
z toho : **SR - SPF** **1,3590 ha**
NV - SPF **7,8995 ha**

Prenajatá výmera v roku 2012 v ha :

Vlastníctvo	stav k 1.1.2012	úbytok/nárast v r.2012	stav k 15.10.2012
SR-SPF	0,1818	1,1772	1,3590
NV-SPF	26,0283	-18,1288	7,8995
SPF celkom	26,2101	-16,9516	9,2585
Známy vlastníck	0,0000	16,9516	16,9516
Prenajatá výmera spolu	26,2101	0,0000	26,2101

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2012 :
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2012 a 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,5 % z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške 2,5 % z priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF : **9,2585 ha**
z toho : **poľnohospodárska pôda** **7,7511 ha**
ostatné plochy
TTP **1,0685 ha**
zastavané plochy a nádvoria **0,4389 ha**

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2012 **EUR 226,08**
Slovom dvestodvadsaťšesť euro a osem centov

1. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 30.9.2012 **EUR -**
2. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 15.12.2012 **EUR 226,08**

Nájomné na rok 2013 **EUR 226,08**

1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013 **EUR -**
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013 **EUR 226,08**

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2012 a nasledujúce roky za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške 226,08 Eur, slovom dvestodvadsaťšesť euro a osem centov.
3. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné v jednej splátke, a to k 15.12. kalendárneho roka.

Čl. V

Osobitné ustanovenia nájomnej zmluvy č. PNZ –P40612/10.00 sa dopĺňajú v čl. IX odsekmi 8, 9 nasledovne:

8. Nájomca súhlasí so zverejnením dodatkov k nájomnej zmluve v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatky budú zverejnené v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ich zverejniť.
9. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu dodatkov k nájomnej zmluve v rozsahu uvedenom v predchádzajúcom odseku č. 8 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

Čl. VI

1. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch (1 rovnopis obdrží nájomca, 4 prenajímateľ) a tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy číslo PNZ –P40612/10.00 vrátane špecifikácie predmetu nájmu.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.
3. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa

V Trebišove, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka

.....
Štefan Duč
konateľ

v zastúpení podľa poverenia
Ing. Alena Košková
riaditeľka RO SPF Trebišov

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
v zastúpení podľa poverenia
Ing. Alena Košková
riaditeľka RO SPF Trebišov

Zoznam parciel C - príloha č. 1 k dodatku č. 02757/2012-PNZ -P40612/10.02

Obec:BARA
Okres:Trebišov

12.11.2012
Kat. územie:VELKÁ BARA

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
661/17	637	4	2	0	303	38	114
661/18	5691	2	2	0	303	382	1085
661/19	599	4	2	0	303	44	76
661/20	4175	2	2	0	303	419	88
661/21	328	4	2	0	303	42	0
661/22	2000	2	2	0	303	193	98
661/23	5142	2	2	0	303	450	1081
661/24	578	4	2	0	303	0	134
661/25	5338	2	2	0	303	0	913
661/26	578	4	2	0	303	0	8
661/28	473	4	2	0	303	0	2
661/60	6081	4	2	0	303	341	1280
661/61	716	4	2	0	303	167	539
661/62	5204	4	2	0	303	878	1447
661/63	722	4	2	0	303	134	245
661/64	6394	4	2	0	303	1101	2617
661/81	2039	4	2	0	303	233	730
661/82	2 2750	4	2	0	303	2814	8946
661/83	2917	4	2	0	303	294	546
661/84	2 5420	4	2	0	303	1805	5426
661/85	2948	4	2	0	303	8	622
661/86	2 5432	4	2	0	303	65	5353
661/87	2884	4	2	0	295	8	610
661/97	9062	4	2	0	303	502	1677
661/98	3216	4	2	0	303	485	760
661/99	2 8423	4	2	0	295	1215	6813
661/100	700	4	2	0	0	74	86
661/101	2114	4	2	0	0	80	1004

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 orná pôda	22346	5	1444	3265	4709
4 vinica	150215	23	10328	39035	49363
Spolu:	172561	28	11772	42300	54072

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
1158/1	2 5840	7	2	0	505	0	7007
1158/2	6514	7	2	0	505	0	698
1163	6341	4	2	0	504	0	1145
1164	9932	4	2	0	504	0	2509
1165	1 1408	4	2	0	504	0	1837
1166	1 0242	4	2	0	504	0	3610
1174	4118	4	2	0	504	0	1904
1175	1 2524	4	2	0	504	0	4596
1176	1 2477	4	2	0	504	0	6020
1177	1000	13	2	0	505	0	64
1179	1471	13	2	0	505	0	6
1180	1000	13	2	0	505	0	304
1181	593	13	2	0	505	0	217
1186	1278	13	2	0	505	0	944
1187	260	13	2	0	505	0	106
1189	5425	13	2	0	505	0	2668
1190	275	13	2	0	505	0	80
1193	8954	7	2	0	505	0	2980

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
4 vinica	67042	7	0	21621	21621
7 trvalý trávny porast	41308	3	0	10685	10685
13 zastavaná plocha a nádvorie	11302	8	0	4389	4389
Spolu:	119652	18	0	36695	36695

Obec: ČERNOCHOV

Okres: Trebišov

12.11.2012

Kat. územie: ČERNOCHOV

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
1041/4	1818	4	2	533	26	1818	0

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
4 vinica	1818	1	1818	0	1818
Spolu:	1818	1	1818	0	1818

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 orná pôda	22346	5	1444	3265	4709
4 vinica	219075	31	12146	60656	72802
7 trvalý trávny porast	41308	3	0	10685	10685
13 zastavaná plocha a nádvorie	11302	8	0	4389	4389
Spolu:	294031	47	13590	78995	92585

k.ú. so zapísaným ROEP, PPÚ								
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku			% z hodnoty
	orná pôda *			2	TTP**			2
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €
Veľká Bara	1152,33	1,1772	4,2300	124,62	0,00	0,0000	0,0000	0,00
Cejkov	1473,78	0,0000	2,1621	63,73	904,20	0,0000	1,0685	19,32
Černocho	1143,90	0,1818	0,0000	4,16	0,00	0,0000	0,0000	0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
spolu		1,3590	6,3921	192,51		0,0000	1,0685	19,32

katastrálne územie	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	zastavané plochy a nádvoría			2,5	
	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
Veľká Bara	0,00	0,0000	0,0000	0,00	124,62
Cejkov	1298,68	0,0000	0,4389	14,25	97,30
Černocho	0,00	0,0000	0,0000	0,00	4,16
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
spolu		0,0000	0,4389	14,25	226,08

* - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady, TTP, ostatná plocha a vodné plochy

****-zahrnuté zastavané plochy a nádvoría a pozemky v rámci hospodárskych dvorov

k.ú s nezapísaným ROEP									
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	orná pôda ***			1,5	zastavané plochy a nádvoría			2,5	
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
spolu		0,0000	0,0000	0,00		0,0000	0,0000	0,00	0,00

Sumár za všetky kú		nájom v €		výmera v ha	
	orná *, ttp, ostatná		211,83	orná *, ttp, ostatná	8,8196
	zastavaná		14,25	zastavaná	0,4389
	spolu		226,08	spolu	9,2585